

## شمامتہ العنبر فی ماورد

فی الہند من سید البشر ا۔

بقول پروفیسر نکسن مسلمانوں میں علم کا ذوق اس قدر زیادہ اور عالمگیر تھا کہ معلوم ہوتا تھا گویا ساری دنیا خلیفہ سے لے کر حقیر سے حقیر شہری تک دفعتاً "طالب علم یا کم از کم علم و ادب کی سرپرست بن گئی ہو۔ بر عظیم بھی مسلمانوں کی ان نیپا شیوں سے محروم نہ رہا اور ان کے عہد حکومت میں یہ خطہ ہر قسم کے ادبی، سائنسی اور فلسفیانہ علوم کا مرکز بن گیا۔ چنانچہ دارالسنن دہلی میں علماء و فضلاء کا ہمیشہ اجتماع رہتا تھا۔ (۱) یہاں ایسے ایسے علماء پیدا ہوئے جنہیں دنیائے علم و دانش اپنا سر تاج خیال کرتی ہے۔ سلطان المشائخ نظام الدین (۲) شاہ ولی اللہ (۳) اور شیخ عبدالحق (۴) یہ وہ فضلاء تھے کہ تشنگان علوم دل کھول کر ان سے سیراب ہوئے۔

۱۳۹۹ھ میں تیموری حملے کے بعد دہلی کا شیرازہ بکھر گیا تو علماء اگرچہ ملک کے اطراف و جوانب میں پھیل گئے لیکن ان میں سے اکثر پورب (۵) کی طرف مائل ہوئے۔ نصبہ بکلام (۶) بھی انہیں دنوں مرجع علماء و فضلاء بنا۔ مولانا آزاد اسی نصبہ بکلام میں ۲۵ صفر ۱۱۶۹ھ ۹ جون ۱۷۷۳ء کو سادات واسیہ کے ایک مشہور خاندان میں پیدا ہوئے۔ (۷)

کتب درسیہ ابتدا سے آخر تک سید محمد طفیل سے لغت، سیر نبویہ، سند حدیث، شعر عربی و فارسی اپنے نانا سید عبد الجلیل سے حاصل کئے (۸) ۱۲۳۰ھ میں اپنے نانا کے ہمراہ (شاہجاں آباد) دہلی چلے گئے اور تحصیل علم کے لئے دو سال تک وہاں مقیم رہے (۹)

دہلی سے واپس آئے تو ۱۲۳۳ھ میں اپنے ماموں میر سید محمد کے پاس سیوستان (۱۰) چلے گئے جو وہاں میر بخشی کے عہد سے پرفائز تھے۔ میر سید محمد نے ان کے آنے کو غنیمت جانا اور انہیں وہاں اپنا قائم مقام کر کے بکلام واپس آگئے آزاد چار سال تک وہاں مقیم رہے (۱۱) واپسی پر آپ لاہور، ملتان، اچ اور ہکسو بھی گئے۔

۳ رجب ۱۱۵۰ھ کو پوشیدہ طور پر پاپادہ حج بیت اللہ کے لئے نکل کھڑے ہوئے۔ جنگوں اور بیابانوں کو طے کرتے ہوئے بندرگاہ سورت سے جہاز پر سوار ہوئے اور ۱۳ محرم کو جدہ پہنچے۔ چار دن وہاں قیام کرنے کے بعد مکہ معظمہ تشریف لے گئے۔ حج کا موسم نہ تھا اس لئے وہاں صرف ایک روز ہی قیام کیا اور ۲۵ صفر کو مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ (۱۲)

مدینہ میں آپ کی ملاقات شیخ محمد حیات سندھی (۱۳) سے ہوئی جو ایک بلند پایہ محدث تھے۔ آزاد نے ان سے صحاح ستہ کی سند حاصل کی۔ ۲۳ شوال کو مدینہ منورہ بیت رخصت ہو کر اسی ماہ کے اواخر میں مکہ معظمہ پہنچ گئے اور شیخ عبد الوہاب منہاری سے بعض حدیسی فوائد حاصل کئے (۱۴) حج سے فارغ ہوئے تو طائف تشریف لے گئے اور وہاں مختلف مقامات دیکھنے کے علاوہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی قبر پر بھی گئے۔ (۱۵) یہاں سے پھر جدہ چلے گئے اور ۳ جمادی الاولیٰ کو وطن جانے کے لئے جہاز پر سوار ہوئے۔ ۷ دن کے بعد جہاز سورت پہنچا اور آزاد مختلف مقامات پر قیام کرتے ہوئے ۲۹ ذوالقعدہ کو اورنگ آباد پہنچے اور سات سال تک شاہ مسافر کے مکہ میں مقیم رہے (۱۶)

☆ سابق استاد ادارہ علوم اسلامیہ، جامعہ پنجاب و اسلامیہ یونیورسٹی، بہاولپور

۱۱۵۹ھ میں آزاد اور نواب نظام الدولہ ناصر جنگ خلع نواب نظام ملک آصف جاہ میں دوستی ہو گئی۔ وہ سفرو حضر میں آزاد کو اپنے ہمراہ رکھتے تھے لیکن ۱۱۶۳ھ میں نواب ایک حادثہ میں شہید ہو گئے (۱۷)۔

۱۲۰۰ھ میں آزاد اور نگ آباد میں ہی فوت ہوئے اور یہیں دفن ہوئے (۱۸) آزاد بڑے ماہر اور ممتاز ادیب تھے، تاریخ و محاضرات پر وسیع نظر رکھتے تھے، عربی، فارسی اور ہندی تینوں زبانوں پر انہیں مہارت تامہ حاصل تھی۔ مختلف موضوعات پر آپ نے کم و بیش پندرہ تصانیف یادگار چھوڑی ہیں (۱۹)۔

بارہویں صدی ہجری میں یہ مذاق عام ہو گیا تھا کہ علماء و فضلا معاصرین کی تردید و تائید میں رسائل لکھتے۔ ان رسائل کی تحریر کا رنگ عام طور پر مناظرانہ ہوتا تھا۔ آزاد بلاکلامی بھی اسی دور کے آدمی تھے۔ ان کی مقبولیت عام ان کے بعض معاصرین کی نظر میں کھکتی رہی اس لئے ان کی بعض علمی لغزشوں کو مشتہر کرنے کی کوشش بڑے شد و مد سے کی گئی لیکن ان کا علمی کام اس قدر مختلف النوع تھا کہ اس کی شعائیں دیار و امصار میں نئے رنگ اور نئے جلوں کے ساتھ عوام میں آئیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ چراغ دکھلانے والے چڑھتے سورج سے بازی نہ لے جا سکے۔

شہادتہ الغبر (۲۰)

۱۲۱۲ھ میں آزاد دوبارہ برہان پور گئے تو وہاں سے اسی سال ارکات (۲۱) چلے گئے اور چند ماہ یہاں مقیم رہے۔ اسی دوران یہ رسالہ تالیف کیا (۲۲)

۲۲ صفحات پر مشتمل یہ رسالہ ابتدا میں آزادی کی ایک مستقل تصنیف تھی۔ ۱۷۷۱ھ میں جب آپ نے اپنی مشہور کتاب سجدہ المرجان فی آثار ہندوستان مرتب کی تو اس رسالہ کو اس کتاب میں پہلی فصل کے طور پر شامل کر لیا۔ رسالے کے ابتداء میں حمد و صلاۃ کے بعد لکھتے ہیں:-

ولقد اللہ تعالیٰ بتالیفہا عبدہ المتوکل علیہ المتوسل الیہ الفقیر غلام علی الحسنی نسبا والواسطی اصلا  
والبلکرامی وطنا عاملہ اللہ بلطفہ سرا وعلانیا جمع فیہا ما وجد من ذکر الہند فی التفسیر العظیمۃ والاحادیث  
الکریمتہ وسماہا شہادتہ العنبر لیما ورد فی الہند من سید البشر

اس کے بعد ان مشہور روایات کا ذکر کیا جس کے مطابق حضرت آدم علیہ السلام جب جنت سے نالے گئے تو انہیں سرندیپ یعنی لنکا میں اتارا گیا۔ حضرت حوا کو جدہ (۲۳) میں ابلیس کو عراق میں ابلہ کے مقام پر سانپ کو اصفحان میں اور مور کو کابل میں۔ اس کے بعد لکھتے ہیں کہ آدم ہندوستان میں ایک سو سال تک مقیم رہے اور اپنی نطفی پر روتے رہے تو پھر حضرت جبریل علیہ السلام نازل ہوئے اور انہیں یہ دعا پڑھنے کو کہا:

اللہم انی استلک بحق محمد و آل محمد --- الخ (۲۴)

اس کے بعد در مشہور کے حوالے سے ایک دوسری دعا نقل کی ہے۔

ایک اور روایت کے مطابق ذوالقرنین کا ہندوستان میں آنا بیان کرتے ہیں کہ وہ سرندیپ میں وہ پہاڑ دیکھنے کے لئے گیا جہاں حضرت آدم علیہ السلام نازل ہوئے حضرت خضر بھی اس کے ہمراہ تھے (۲۵) وہاں جو درخت اگے ہوئے تھے ان کے متعلق حضرت خضر نے انہیں بتایا کہ یہ سب حضرت آدم کے آنسوؤں سے اگے تھے۔ جب قاتیل نے بائیل کو قتل کر دیا تو یہ خشک ہو گئے اور خوں کے آنسو بہانے لگے۔ (۲۶)

اس کے بعد در مشہور کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ حضرت آدم علیہ السلام جب زمین پر اتارے گئے تو وہ بیت الحرام کی جگہ پر نازل ہوئے۔ بیت الحرام اس وقت جہاز کی طرف ڈول رہا تھا پھر اس پر جبراسو نازل کیا گیا اور وہ اپنی سفیدی کی وجہ

سے چمک رہا تھا۔ پھر حضرت آدم علیہ السلام پر عصا نازل کیا گیا اور آپ کو حکم ہوا کہ قدم اٹھائیں جب آپ نے قدم اٹھایا تو وہ ہند اور سندھ میں پہنچ گئے ۳۔ ایک دوسری روایت کو نقل کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ جب حضرت آدم ہندوستان میں اترے تو عرض کی یا اللہ میں فرشتوں کی آواز نہیں سن رہا جیسا کہ میں جنت میں سنا کرتا تھا تو جواب ملا کہ تمہاری خطا کے باعث پھر حکم ہوا کہ اے آدم جا اور میرا گھر تعمیر کرو اور اس کا طواف کرو جس طرح تم نے فرشتوں کو طواف کرتے دیکھا ہے تو حضرت آدم علیہ السلام کے میں پہنچے اور گھر تعمیر کیا۔ لکھتے ہیں کہ جہاں جہاں حضرت آدم علیہ السلام کے دونوں قدم پڑے وہ جگہ آبادیاں دریا اور شہر بن گئے اور دونوں قدموں کے درمیان جنگل اور بیابان پیدا ہو گئے۔

یہ رسالہ اس قسم کی بے سرو پا روایات سے پر ہے۔ ان روایات کا ثبوت محل نظر ہے۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ مسلمانوں نے جس کاوش اور تلاش و جستجو سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال کو ضبط کیا ہے اس کی مثال قیامت تک کہیں نہ مل سکے گی۔ مسلمانوں نے ان روایات کو صرف جمع کرنے پر ہی اکتفا نہیں کیا بلکہ انہیں پرکھنے اور جانچنے کے لئے اسماء الرجال کا وہ عظیم الشان فن ایجاد کیا جس کی بدولت آج کم از کم ایک لاکھ مخصوص کے حالات معلوم ہو سکتے ہیں۔ ہزاروں محدثین نے اپنی عمریں اس کام میں صرف کر دیں کہ سلسلہ روایات میں جو لوگ آئے ہیں وہ کیسے لوگ ہیں، ان کے مشاغل کیا تھے چال چلن کیسا تھا، حافظہ کیسا تھا، تھے یا غیر ثقہ، عالم تھے یا جاہل، ان معلومات کو جمع کرنے کے لئے وہ ایک ایک شہر میں گئے راویوں سے ملے۔ ان کے متعلق ہر قسم کی معلومات حاصل کیں۔ جو لوگ اس زمانے میں موجود نہ تھے ان سے ملنے اور انہیں دیکھنے اور جاننے والوں سے ان کے حالات معلوم کئے اور اس معاملے میں کسی شخص کے رتبے اور حیثیت کی پرواہ نہ کی اور پھر ائمہ نے روایات کی جرح و تعدیل کے لئے عقل و نقل کے وہ عظیم معیار سامنے رکھے جو اسلامی وقار اور تعلیمات اسلام کی عظمت کے صحیح آئینہ دار ہیں انہوں نے ہر روایت کو معیار کی اس باریک چھلنی میں چھانا اور ہر روایت کے درجہ، قبولیت یا عدم قبولیت پر آزاد گفتگو کی کہ کوئی بڑے سے بڑا محدث بھی ان کی اس تنقید سے بچ نہیں سکا۔

سلطنتوں اور اقتدار نے بھی روایات پر اثر انداز ہونے کی کوشش کی چنانچہ سیاسی حیثیت سے خلفائے بنو امیہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مخالف تھے اور خلفائے بنی عباس کو حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سے عناد تھا محدثین اگر ان سیاسی اغراض کی تکمیل کو اپنا شعار بنا لیتے تو ان دونوں حضرات کے استحقاق و مناقب میں احادیث کا کافی ذخیرہ کتب حدیث میں موجود ہوتا لیکن ایسا نہیں ہے اس کے برعکس خود حدیث کی کتابوں سے یہ بات ثابت ہے کہ اگر کبھی خلفائے بنو امیہ کے ہاں اس قسم کی خواہش کا اظہار کیا بھی تو ائمہ حدیث نے نہایت دلیری سے ان کی تردید کی۔ امام زہری جو خلفائے بنو امیہ کے ہاں آمد و رفت رنختے تھے اور ہشام بن عبد الملک کے بچوں کے معلم تھے صحیح بخاری میں خود ان سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ مجھ سے ولید بن عبد الملک نے کہا کیا تم کو یہ روایت پہنچی ہے کہ جن لوگوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر اہتمام لگایا ان میں حضرت علی رضی اللہ عنہ بھی شامل تھے میں نے کہا نہیں البتہ تمہاری قوم کے دو آدمیوں ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث نے مجھ سے روایت کی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ اس الزام سے بری تھے۔ امام زہری اگر یہاں ذرا مداحنت سے کام لیتے تو نہایت آسانی سے حضرت علی رضی اللہ عنہ پر الزام قائم کر سکتے تھے لیکن آپ نے ولید کے اس بیان کی سختی سے تردید کی۔

البتہ یہاں اس امر کی طرف اشارہ کرنا ضروری ہے کہ سلسلہ روایت یعنی اسناد کی جانچ پڑتال کے بعد متن حدیث یعنی حدیث کے مضمون کو جانچنا بھی ضروری ہے ہو سکتا ہے کہ اس میں کوئی ایسی علت پائی جاتی ہو جو اسے درجہ اعتبار سے ساقط

کردے چنانچہ علامہ تھلانی شارح بخاری لکھتے ہیں۔

”لا يلزم من صحته الاسناد صحته المتن‘ فقد بصح الاسناد و يكون في المتن شذوذ وعلته تقدح في صحته  
(۲۷)

(حدیث کی اسناد صحیح ہونے سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس کا متن بھی صحیح ہو کیونکہ ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ اسناد تو صحیح ہو لیکن متن حدیث میں کوئی ایسا سقم موجود ہو جو اس کی صحت کو مخدوش کر دے۔  
علامہ رشید (۲۸) رضا اپنی تفسیر السنن میں لکھتے ہیں:

ثم ان لعلماء الحديث من وراء نقد اسانيد الاخبار والاثار نقلنا اخر لمتونها من نواحي معانيها ولغتها و حكم العقل والشرع فيها تعلقها مع غيرها وبشكركم في هذا النوع من النقد رجال الفلسفة والادب والتاريخ وسمونه في عصرنا النقد التحليلي ومن ثم استشكلوا كثيرا من الاحاديث حتى الصحاح الاسانيد تكلما عليها في شروحها و صنف بعضهم فيها كتبا خاصة اشهرها مشكل الاثر للطحاوي (۲۹)

(علماء حدیث اخبار و آثار کی اسانید پر تنقید کرنے کے علاوہ ان کے فنون کو بھی زیر بحث لاتے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ معانی اور لغت کے لحاظ سے ان کا کیا مرتبہ ہے۔ عقل و شرع کا ان کے متعلق کیا حکم ہے اور دیگر روایات سے ان کے تعارض کا کیا حال ہے۔ اس قسم کی تنقید میں فلسفہ، ادب اور تاریخ کے علاوہ ان کے ساتھ شریک ہوتے ہیں اور موجودہ دور میں اسے نقد تحلیلی کہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے بہت سی ایسی احادیث کو بھی مشکل خیال کیا جن کی سند صحیح ہے اور شرح احادیث میں ان پر گفتگو کی ہے بعض علماء نے اس قسم کی احادیث کے متعلق مستقل کتابیں تصنیف کی ہیں جن میں سب سے مشہور امام طحاوی کی مشکل الاثر۔

پھر یہ امر بھی ملحوظ رہنا چاہئے کہ یہودیوں کی ایک دینی ثقافت تھی جو توراہ سے ماخوذ تھی، عیسائیوں کی الگ دینی ثقافت تھی جس کا ماخذ انجیل تھی جب ان دونوں گروہوں میں سے ایک کثیر تعداد نے اسلام قبول کر لیا تو وہ اپنی ان ثقافتوں کو بھلانے کے اور جہاں کہیں موقع ملتا وہ اس کو بیان کرتے۔

پھر قرآن مجید میں کئی مضامین ایسے موجود ہیں جو توراہ اور انجیل میں بھی موجود ہیں بالخصوص انبیاء کے قصے اور مختلف قوموں کے حالات۔ قرآن مجید نے انکا ذکر تاریخ نگاری کے انداز میں نہیں کیا اور نہ ہی قصوں کی جزئیات کو بیان کیا ہے کیونکہ قرآن مجید کا ان سے مقصد اخلاقی ہدایت، دعوت نصیحت، عبرت، تنقید اور شواہد ہے اس لئے اس نے ان قصوں کو مختلف مقامات پر مختلف طریقوں اور مختلف الفاظ میں دہرایا ہے لیکن توراہ اور انجیل میں ان قصوں اور اخبار اقوام کی جزئیات کو بھی بیان کیا گیا ہے۔ مسلمان ہونے والے یہ اہل کتاب ان اخبار و قصص کی تفصیلات کو اپنی اپنی کتابوں کے مطابق بیان کرتے تھے۔ بعض صحابہ جب ان سے یہ تفصیلات سنتے تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد گرامی کی تعمیل کرتے ہوئے لا تصدقوا اهل الكتاب ولا تکذبوا هم ان تفصیلات پر کوئی نقد و تبصرہ نہ کرتے اور ان امور کو جو عقیدہ یا احکام کے بارے میں نہ ہوتے قبول کر لیتے اور انہیں آگے بیان بھی کرتے کیونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد بھی موجود ہے ”حدثوا عن بنی اسرائیل ولا حرج یعنی جن امور کے کذب کے بارے میں تم نہیں جانتے انہیں بنی اسرائیل سے روایت کرو۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ روایات اسلام میں داخل ہو گئیں اور انہیں اسرائیلیات کا نام دیا گیا۔

صحابہ نے تفسیر قرآن کے سلسلے میں اہل کتاب کی کسی چیز کو قبول نہ کیا سوائے چند ایک امور میں جو نہ ہونے کے برابر ہیں۔ لیکن جب تابعین کا زمانہ آیا اور اہل کتاب کی کثیر تعداد نے اسلام قبول کر لیا تو یہ روایات تفاسیر میں نقل ہونے لگیں۔

ابن خلدون لکھتے ہیں۔

و اذا تشو قوا الى معرفته شيء مما تشوق اليه النفوس البشرية في اسباب المكونات وبدء الخليقة واسرار الوجود فلنما يساء لون عنه اهل الكتاب قبلهم و يستفيدونه منهم وهم اهل التوراة من اليهود و من تبع دينهم من النصارى . . . . . فاستلقت التفسير من المنقولات عنهم (۳۰)

مفسرین نے ان روایات کو نقل کرتے وقت ان کی صحت نقل، ان کی چھان بین اور ان کے رد و قبول کے لئے ان شرائط کو ملحوظ نہیں رکھا جو نقد حدیث کے لئے ان کے ہاں متداول تھیں۔ نیز علمائے جرح و تعدیل میں شاذ و نادر ہی کوئی ایسا شخص ہو گا جسے کتب سابقہ یعنی توراہ اور انجیل پر عبور حاصل ہو اس لئے وہ ان کی روایات کو اصل کتابوں سے تطبیق بھی نہ دے سکے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ کتب تقاسیر و احادیث میں ایسی عجیب و غریب اور بے سروپا روایات درج ہوتی چلی گئیں جن کی کوئی اصل نہیں نہ معقول ہیں اور نہ منقول میں اور اس سے بڑے بڑے محتاط مفسر بھی نہ بچ سکے چنانچہ علما لکھتے ہیں کہ ابن کثیر جو دوسروں کی نسبت اسرائیلی روایات کے متعلق بڑے محتاط ہیں ان کی تفسیر میں سے بھی ایسی روایات کی ایک مستقل کتاب تالیف کی جا سکتی ہے۔

مزید برآں یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ فضائل مقامات اور ایام و شہور میں موضوعات کا بڑا ذخیرہ ہے اور ان میں سے بعض روایات تو بڑی عام اور مشہور ہیں۔

رجب شہر اللہ و شعبان شہری و رمضان شہر امتی . . . . . اتح

محققین اور ثقافت فن نے اسے موضوع قرار دیا ہے (۳۱) کیونکہ اس کے اسناد میں ابو بکر بن الحسن النفاسی ہے جو متہ ہے اور کسائی نامی بھی ایک راوی ہے جو جمول ہے (۳۲)

اس کے علاوہ یہ بات بھی اپنی جگہ ایک حقیقت ہے کہ ہر فن اپنی بحث و نظر کے لئے ایک خاص جماعت رکھتا ہے اور اس کے خاص خاص اصول ہیں۔ فن تاریخ کی بحث ہو تو مورخین کی سند لکھئے۔ ادب کے مسائل ہوں تو ائمہ ادب کی طرف رجوع کیجئے یہ نہ کیجئے کہ بحث و توفیق کی ہو لیکن معتبر سمجھیں آپ کسائی اور سیبویہ کو کیونکہ وہ فن نحو میں امام تھے (۳۳) آزاد بھی ایک تذکرہ نگار اور ادیب تھے محدث نہیں تھے کہ علم جرح و تعدیل پر ان کی نظر ہوتی اور پھر انہوں نے تو تاریخ طبری، الدر المنثور اور امام غزالی کے اتباع میں ان روایات کو نقل کیا ہے۔ اس لئے آزاد کو تمنا اس بے احتیاطی کا ذمہ قرار دینا کسی طرح بھی درست نہیں۔

ہبوط آدم علیہ السلام کے متعلق یہ امر بھی پیش نظر رہنا چاہئے کہ علما کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کو جس جنت میں رہنے کا حکم ہوا تھا وہ زمین پر ہی کوئی باغ تھا یا یہ اخروی جنت تھی۔ فریقین نے اس سلسلے میں اپنے اپنے دلائل دیئے ہیں جنہیں علامہ ابن قیمؒ نے اپنی کتاب حادی الارواح الی بلاد الافراع میں شرح و . . . . . سے لکھا ہے لیکن آپ نے کسی کو ترجیح نہیں دی۔ (۳۴)

## حوالہ جات

- ۱- یکے از تصانیف غلام علی آزاد، بگدای (عربی) ۱۳۸۸ میں راجہ بنارس مہاراجہ ایساری (ایٹھوری) پر شاد کی فرمائش پر سید شمس الدین بن شاہ وارث علی حسنی بناری نے اس کا فارسی میں ترجمہ کیا (فہرست مخطوطات اور نئس پبلک لائبریری پٹنہ جلد ۸ صفحہ ۸۷۷)
- ۲- محبوب الہی خواجہ نظام الدین دہلوی۔ ۲ صفر ۶۳۶ھ اکتوبر ۱۲۳۶ء کو بدایوں میں پیدا ہوئے۔ وفات ۱۸ ربیع الثانی اپریل ۱۳۳۵ء
- ۳- قطب الدین احمد (شاہ ولی اللہ) بن شاہ عبدالرحیم پیدائش ۴ شوال ۱۱۱۳ھ ۱۰ فروری ۱۳۰۳ء وفات ۲۹ محرم ۱۱۷۶ھ ۱۳ اگست ۱۷۶۳ء
- ۴- شیخ عبدالحق۔ پیدائش محرم ۹۵۸ھ جنوری ۱۵۵۱ء وفات ۲ ربیع الثانی ۱۱۵۲ھ ۳ جون ۱۷۳۲
- ۵- آزاد کی صراحت کے مطابق پورب سے مراد اودھ، الہ آباد اور عظیم آباد ہے۔ بید المرجان صفحہ ۵۳
- ۶- بگدای ہندوستان کے ضلع ہروولی کا ایک بہت قدیم قصبہ ہے۔ پرانی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا قدیم نام سری نگر تھا جو کہ وہاں کے راجہ سری رام کے نام سے منسوب تھا۔  
آزاد غلام علی۔ بید المرجان فی آثار ہندوستان، مطبوعہ بمبئی صفحہ ۱۱۹
- ۷- ایضاً آزاد غلام علی۔ خزانہ عامرہ، مطبوعہ نو کتب، ۱۸۷۱ء صفحہ ۳۱۵
- ۸- سیوستان۔ بلا سندھ کا ایک قصبہ ہے
- ۹- آزاد غلام علی، خزانہ عامرہ صفحہ ۳۲۹
- ۱۰- آزاد غلام علی۔ بید المرجان۔ مطبوعہ بمبئی صفحہ ۱۱۹
- ۱۱- شیخ محمد حیات سندھی المدنی ابن ملا فلاریہ من قبیلہ چاچ، ساکن فی اطراف عادل پور (بھکر کے مضافات میں سے ہے۔ عین جوانی میں سندھ سے نکلے مدینہ النبی میں مقیم ہو گئے۔ تحصیل علم شیخ ابوالحسن سندھی سے اور سندھ حدیث شیخ عبداللہ بن سالم سے حاصل کی ۲۶ صفر ۱۱۶۳ میں فوت ہوئے (بید المرجان ۹۳)
- ۱۲- آزاد غلام علی: بید المرجان ۱۱۹
- ۱۳- آزاد غلام علی۔ خزانہ عامرہ
- ۱۴- آزاد غلام علی۔ بید المرجان صفحہ ۱۵
- ۱۵- تفصیل کے لئے دیکھئے بید المرجان ۱۳۰
- ۱۶- صدیق حسن خاں، نواب سید، مولانا۔ اتحاف النبلاء المتتبعین باحیاء ماثر انفسنا المحدثین۔
- ۱۷- تفصیل کے لئے دیکھئے بید المرجان، خزانہ عامرہ۔
- ۱۸- شامۃ العنبر فی ماوردنی الحند من سید البشہ۔
- ۱۹- مدراس کے ضلع شمالی ارکات کا ایک شہر جو دریائے بالار کے کنارے واقع ہے۔ ارکات تامل زبان کے لفظ ارک کہ سے ماخوذ ہے معنی ارکا جنگل
- ۲۰- قلمی نسخوں کے لئے دیکھئے فہرست کتب خانہ آصفیہ جی ۳ صفحہ ۳۵۸ ش ۸۵۳، ۸۵۷، ۸۵۹ برٹش میوزیم لائبریری

میں مولف کا خود نوشتہ نسخہ موجود ہے۔

- ۲۱۔ آزاد غلام علی۔ شامتہ العنبر صفحہ ۱
- ۲۲۔ سیوطی: جلال الدین۔ الدر المنثور جلد اول مطبوعہ مصر ۵۹
- ۲۳۔ ایضاً صفحہ ۶۰
- ۲۴۔ ذوالقرنین کے بارے میں تحقیق کے لئے دیکھئے ترجمان القرآن از ابوالکلام آزاد جلد دوم صفحہ ۴۰۹ اور تفہیم القرآن از ابوالاعلیٰ مودودی۔
- ۲۵۔ سیوطی: جلال الدین۔ الدر المنثور مطبوعہ مصر جلد اول نمبر ۶۵
- ۲۶۔ ایضاً: جلد چہارم ۲۴۲۔ ایضاً ۶۱ ایضاً ۱۳۱
- ۲۷۔ ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامہ بن عبد الملک الازری اللخاوی۔ مصر کے سب سے بڑے حنفی عالم تھے۔ پیدائش ۲۲۹/۲۳۹ھ ۶۸۵۳ ذوالقعدہ ۳۲۱ھ ۳۱ اکتوبر ۹۳۳ کو فوت ہوئے۔ مشکل الآثار آپ کی آخری تصنیف ہے یہ ان کے مطالعات کا آخری خزانہ ہے۔ ۱۳۳۳ھ میں حیدرآباد سے چار ضخیم جلدوں میں طبع ہوئی۔
- ۲۸۔ ابن خلدون: عبدالرحمن مقدمہ مطبوعہ مکتبہ المدرسہ دارالکتب البنانی بیروت صفحہ ۷۸۶
- ۲۹۔ ابوالکلام: آزاد: الحلال منیٰ ۱۹۱۳ صفحہ ۵
- ۳۰۔ ابوالکلام: آزاد: البطل منیٰ ۱۹۱۳ صفحہ ۵
- ۳۱۔ ایضاً
- ۳۲۔ شمس الدین ابو عبداللہ محمد بن ابی بکر بن ایوب بن سعد ۶۹۱ھ ۱۰۹۲ھ کو دمشق میں پیدا ہوئے ان کے والد دمشق کے مدرسہ الجوزیہ کے قیم تھے اسی بناء پر انہیں ابن قیم کہا جاتا ہے۔ ۱۷ رجب ۷۵۱ھ ۱۶ اگست ۱۳۵۰ء میں فوت ہوئے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وقد اوضح عمر بن الخطاب رضي الله عنه صفات التواضع لمن يوليهم الامور يقوله :  
أريث رجلا إذا كان في القوم وهو أميرهم كان كبعضهم، فإذا لم يكن أميرهم فكانه أميرهم.  
وقد قال الشاعر في التواضع :

تواضع تكن كالنجم لاح لناظر      على صفحات الماء وهو رفيع  
ولا تك كالبحران يعلو بنفسه      إلى طبقات الجو وهو وضع



آخرت میں عزت کا مقام تو  
ہم نے صرف اُن لوگوں کے لیے  
رکھا ہے جو زمین پر نہ اپنی  
بڑائی قائم کرنا چاہتے ہیں اور  
نہ فساد پھیلانا چاہتے ہیں  
عاقبت کی کامیابی سے صرف  
خدا ترس لوگوں کے لیے ہے۔

(القصص: ۸۳)